



FACULTY OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

VA'AOMANŪ PASIFIKA SAMOAN STUDIES

SAMO 301 SAMOAN LANGUAGE AND CUSTOMS 20 POINTS

TRIMESTER 1 2016

Key dates

Trimester dates: 29 February to 29 June 2016

Teaching dates: 29 February to 5 June 2016

Easter break: 24–30 March 2016

Mid-trimester break: 25 April to 1 May 2016

Study period: 6–9 June 2016

Withdrawal dates: Refer to www.victoria.ac.nz/students/study/withdrawals-refunds.

If you cannot complete an assignment or sit a test in the last three weeks of teaching, or an examination, it may instead be possible to apply for an aegrotat (refer to www.victoria.ac.nz/students/study/exams/aegrotats).

Class times and locations

Lectures: Tuesday 2pm – 4pm, 6KP/102 (6 Kelburn Parade, Room 102)

Tutorials: There are no additional tutorials for this course.

Names and contact details

Course coordinator: Le'ausālilō 'Au'afa Lupematasila Sadat Muaiava

6 Kelburn Parade, Room 205

Ph: 04 463 6541 E: sadat.muaiava@vuw.ac.nz

Office Hours: Immediately after class or by appointment.

Administrator: Melissa Fiu
6 Kelburn Parade, Room 101
Ph: 04 463 5830 E: melissa.fiu@vuw.ac.nz
Office Hrs: 9am – 3.00pm

Communication of additional information

Additional information will be communicated in lectures and on Blackboard. You will automatically receive all Blackboard announcements as an email sent to your @myvuw.ac.nz email address. If you are not going to use this Victoria email address set up for you, we strongly encourage you to set a forward from the Victoria email system to the email address you do use.

Prescription

An advanced course which will further develop oral, written, and reading skills in the Samoan language (particularly Samoan history and mythology) and with continuing attention given to speaking the language.

Course learning objectives (CLOs)

This course will further develop the four language skills in the Samoan language. Continuing emphasis will be given to speaking but with a focus more on the formal and oratorical forms. Authentic materials from sources such as fables, legends, songs, proverbial expressions, etc., will be integrated to enhance the study of the language and the culture.

Students who pass this course should be able to:

1. demonstrate a high level of competence in oral Samoan
2. demonstrate a high level of competence in written Samoan
3. illustrate by example a high level of understanding of formal and oratorical language.

The Samoan Studies Programme works together with the Victoria University of Wellington Samoan Students' Association and Samoan Language Week in the promotion of Samoan language and culture. This year SAMO 301 students will be given the option of doing an oral performance presentation assessment for either of these as part of their in-course assessment

Teaching format

This course is taught in lecture and tutorial formats. Course content is delivered in lectures. Tutorials provide students the opportunity to discuss previous lectures. Although attendance is not

mandatory for this course, attendance is strongly encouraged to ensure students remain engaged in class materials, discussions and assignments.

Mandatory course requirements

In addition to achieving an overall pass mark of 50%, students must:

1. submit a credible attempt at all written assignments to demonstrate that they have achieved CLO 1,
2. present a seminar to demonstrate that they have achieved CLO's 1, 2 and 3,
3. participate in Samoan Language Week to demonstrate that they have achieved CLO's 1, 2, and 3.

Any student who is concerned that they have been (or might be) unable to meet any of the MCRs because of exceptional personal circumstances, should contact the course coordinator as soon as possible.

Workload

The expectations are that students will work 10 hours per point, therefore a 20-point course equates to 200 hours over the trimester. This includes scheduled contact time, individual or group study, and work on assessment tasks.

Written assignment 1	approximately 1.5 hours per day
Seminar 1	approximately 10 hours per week
Written assignment 2	approximately 1.5 hours per day
Seminar 2	approximately 10 hours per week
Written review	approximately 1.5 hours per day
Samoan Language Week	approximately 1-2 hours per session

Assessment

Assessment items and workload per item		%	CLO(s)	Due date
1	Assignment 1: 'O le uta a le poto 'o le fetāla'i' – Written assignment, 2000 words	20%	1, 2	Monday 31 st March
2	'O le Fa'asoa: Written summary of weekly readings, 200 words minimum, due during tutorials	20%	1, 2, 3	Week 2-11
3	Customs and Traditions in 'Text' Assignment, 2000 words	20%	1, 2	Monday 2 May
4	Assignment 2 seminar, 10 minutes	15%	1, 2, 3	Tuesday 10 th May
5	Samoan Language Week	25%	1, 2	TBA

Written Assignment 1: 'O le uta a le poto 'o le fetāla'i**20%**

The length of this assignment is 2000 words in the Gagana Sāmoa. At this stage of the course, students are encouraged to explore their initial understandings of Samoan customs. To do this, students are to select three distinct Samoan cultural artefacts to:

1. Define Samoan custom
2. Explain and/or describe how Samoan custom is conveyed in his/her chosen artefacts
3. Demonstrating in writing how language is conveyed in his/her chosen artefacts

Students are to select ONE cultural artefact/measina/tool from the following list. After selecting one of the following, students are to choose TWO artefacts of their choice to complete their three artefacts. Please select ONE of the following artefacts:

1. Tanoa 'ava
2. 'Ie 'o le malo
3. Tūgase ('ava)
4. Fue lāuga
5. 'Atipouniu (to'oto'o lauga)
6. Tatau/malu

This assignment is to be typed in English. Assignments are to be fully referenced in the Gagana Sāmoa. Coloured photographs of artefacts are to be included in the assignment where appropriate. The due date for this assignment is Monday 28th of March 2016. All assignments are to be submitted electronically via Blackboard. Students are required to spend an approximate of 1.5 hours per day leading up the assessment submission. More details about the assignment will be discussed in class.

'O le Fa'asoa': Written Reading Summaries**20%**

Each student is to submit and present their summary of THREE key aspects from the weekly readings provided on Blackboard. The written submissions are to be no less than **200** words, to be handwritten and handed to the lecturer/tutor. Written summaries are submitted weekly during beginning Week 2-11. Written summaries are submitted in the gagana Samoa.

Written assignment 2: Customs and Language in 'Text'**20%**

Customs and language also exist in 'print' form. This assignment is designed to encourage students to engage and explore Samoan customs in newspaper and/or newsletter mediums. Students are to select and collect TEN current issues of a particular newspaper OR newsletter published in the Samoan language. The issues are to have been published during the current

trimester. Using the published compilations, track and explain how Samoan custom(s) are pitched, illustrated, marketed and used in the publications. Here are some questions to assist in framing your assignment:

1. Does custom exist in text?
2. If so, how does custom in text compare to 'lived' custom?
3. How comparable is 'text' language and 'lived' language?

This assignment is to be no less than 2000 words and typed in the Gagana Sāmoa. A full reference list needs to be included and in the Gagana Sāmoa. This assignment is due at 4pm, Monday 2nd May 2016. Email submissions will not be accepted. Students are required to spend approximately 1.5 hours per day on the assignment leading up to the submission of the assessment.

Seminar: *Customs and Language in Text* 15%

This seminar will take place on Tuesday, 10th May 2016. Each student is to present on their Written Assignment 2 to the class using presentation aids. Seminars are to be well organised and presented. Creativity is strongly encouraged. The length of each seminar is 10 minutes, including questions and answers. Students are to present in the Gagana Sāmoa. Students are required to spend approximately 10 hours per week on seminar preparation.

Samoan Language Week Assessment 25%

Participation – 10%

Written Diary 15 %

The Samoan Language Week celebrations (May 29th-June 3rd) and Samoan Students Association activities are integral to Samoan students at Victoria University. This assessment enables students to be assessed based on participation and written reflections (diary) on Samoan Language Week activities. Students are to choose ONE event to be assessed. More details will be provided by the lecturer in class. This assessment is worth 25%. Due date TBA.

By Week 3 students need to have confirmed their chosen oral performance assessment.

Assessments are individually assessed.

Submission and return of work

Written assignments are not to be submitted in hardcopy, but in electronic format only. Electronic assignments are submitted as a MS Word file through Blackboard. How to name your file and instructions for uploading your electronic assignment can be found on Blackboard in the “Assignments” section. Your mark and marked assignment with feedback will be found on

Blackboard in the same section. It is important that all SAMO 301 assignments are to include the *koma liliu* (glottal stop) and *fa'amamafa* (macron) diacritical marks.

Marking criteria, grade and feedback comments will all be entered on Blackboard within two weeks of the presentation.

Extensions and penalties

Extensions

Assignments submitted more than seven days after a due date or authorised extension will still be accepted in order to meet mandatory course requirements, but will not be marked. For more information about circumstances warranting extensions, refer to the section on extensions in the Victoria University Assessment Handbook.

Penalties

Late submissions for student assignments in all Samoan Studies and Pacific Studies undergraduate courses are subject to a penalty, except when accompanied by a medical certificate or evidence of other exceptional circumstances. The exact deduction will be calculated on the basis of one half mark per day late.

Set texts

There is no set text or book of student notes for this course. All required readings will be placed on Blackboard and Talis Aspire for students to access and prepare before lectures.

Recommended Reading

1. A. M. Simanu (2002). 'O si manu a alii. University of Hawaii Press/Pasifika Press. Hawaii.
2. F. J. H. Grattan (1948). An Introduction to Samoan Custom. R. McMillan Publisher. Papakura, New Zealand.
3. T. Tuvale (2006). An Account of Samoan History up to 1918. New Zealand Electronic Text Centre. Wellington, New Zealand.
4. Suaalii-Sauni, T., Wendt, M. A., Mo'a, V., Fuamatu, N., Vaai, U. L., Whaitiri, R., Filipo, S.L. (2014). Whispers and Vanities: Samoan Indigenous Knowledge and Religion. Huia Publishers, Wellington.
5. G. Turner (1989). Samoa: A Hundred Years Ago and Long Before. Institute of Pacific Studies. University of the South Pacific.

Class representative

The class representative provides a useful way to communicate feedback to the teaching staff during the course. A class representative will be selected at the first lecture of the course.

Student feedback

The previous cohort of students expressed consistent appreciation for the lecturer's effective teaching, student inclusiveness, encouragement, student-teacher interactive discussions, creative activities and clear explanations. Your lecturer takes this feedback as a sign that class formats are designed to accommodate all students. Student feedback on University courses may be found at www.cad.vuw.ac.nz/feedback/feedback_display.php.

Other important information

The information above is specific to this course. There is other important information that students must familiarise themselves with, including:

- Academic Integrity and Plagiarism: www.victoria.ac.nz/students/study/exams/integrity-plagiarism
- Academic Progress: www.victoria.ac.nz/students/study/progress/academic-progress (including restrictions and non-engagement)
- Dates and deadlines: www.victoria.ac.nz/students/study/dates
- FHSS Student and Academic Services Office: www.victoria.ac.nz/fhss/student-admin
- Grades: www.victoria.ac.nz/students/study/progress/grades
- Special passes: refer to the *Assessment Handbook*, at www.victoria.ac.nz/documents/policy/staff-policy/assessment-handbook.pdf
- Statutes and policies including the Student Conduct Statute: www.victoria.ac.nz/about/governance/strategy
- Student support: www.victoria.ac.nz/students/support
- Students with disabilities: www.victoria.ac.nz/st_services/disability
- Student Charter: www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/student-charter
- Subject Librarians: <http://library.victoria.ac.nz/library-v2/find-your-subject-librarian>
- Terms and conditions: www.victoria.ac.nz/study/apply-enrol/terms-conditions/student-contract
- Turnitin: www.cad.vuw.ac.nz/wiki/index.php/Turnitin
- University structure: www.victoria.ac.nz/about/governance/structure
- Victoria graduate profile: www.victoria.ac.nz/learning-teaching/learning-partnerships/graduate-profile
- VUWSA: www.vuwsa.org.nz